

Regnskab for landsindsamlingen 2025

Hazara-Dansk Forbund (indtil september 2025 Dansk Hazara Forening)
CVR 42724823
Indsamlingsnævnets sagsnr. 25-700-09325

Oplysninger om indsamlingen

Indsamler	Hazara-Dansk Forbund, c/o Yasser Ghanbari, Saxogade 39, 3. th., 1662 København V
Tilladelse	Indsamlingsnævnet, 9. april 2025, for perioden 19. marts 2025 - 18. marts 2026
Indsamlingsperiode	19. marts 2025 - 18. marts 2026
Formål	Forældreløse børn og kvindeledede familier i Afghanistan
Indsamlingsmåder	Arrangementer, hjemmeside, online platform, sociale medier, salg/auktion, merchandise
Bidrag via	MobilePay 992925 og kontooverførsel
Indsamlingskonto	Danske Bank, reg.nr. 9570, kontonr. 13701423
Uddeling	Afghanistan, 7.-14. juli 2026

Resultatopgørelse

	Note	Kr.
Bidrag via MobilePay 992925, brutto	2	53.075,62
Overført fra foreningens driftskonto	2	15,00
Indtægter i alt		53.090,62
Gebyr til MobilePay	2	565,56
Transport, chauffører og lokal bistand ved uddelingen i Afghanistan	3	4.715,01
Udgifter i alt		5.280,57
Nettoindtægt		47.810,05

Af indtægterne er 86 % anvendt til formålet, 10 % er gået til MobilePays gebyr og transporten ved uddelingen, og 4 % er endnu ikke anvendt; de kan gå til revisionen af dette regnskab, og en eventuel rest går til formålet, jf. note 5.

Anvendelse af nettoindtægten

	Note	Kr.
40 avlsfår på kontrakt hos fire husstande i Sheikh Ali-distriktet, Parwan-provinsen	4	35.329,12
Fødevarer til syv kvindeledede familier og familier med forældreløse børn i Kabul	4, 6	6.118,71
Kontant støtte til fem kvindeledede familier og familier med forældreløse børn i Kabul	4, 6	4.370,51
Anvendt til formålet i alt		45.818,34
Overskud, endnu ikke anvendt	5	1.991,71

Bevægelser på indsamlingskontoen

Dato		Kr.	Saldo
19.03.2025	Primo		0,00
20.03.2025– 20.03.2026	64 udbetalinger fra MobilePay og én overførsel fra driftskontoen	52.525,06	52.525,06
19.06.2026	Overført til uddeleren til brug i Afghanistan	–52.525,06	0,00
30.06.2026	Bankgebyr	–1,00	–1,00
10.07.2026	Overført fra foreningens opsparingskonto til dækning af gebyret	1,00	0,00
29.09.2026	Overskuddet tilbageført fra uddeleren, jf. note 5	1.991,71	1.991,71
29.09.2026	Ultimo		1.991,71

Noter

Note 1 - Anvendt regnskabspraksis

Regnskabet er opstillet efter bruttoprincippet: bidragene er vist før MobilePays gebyr, og gebyret er vist som udgift.

Beløb i udenlandsk valuta er omregnet til de kurser, foreningen faktisk opnåede. Uddeleren hævede i alt 8.000 USD for 53.762,38 kr. i Danske Bank i perioden 23.–29. juni 2026, svarende til 6,7202975 kr. pr. USD. Heraf var 52.525,06 kr. foreningens midler, og 1.237,32 kr. var uddelerens egne; de sidste indgår ikke i regnskabet. 7.800 USD, svarende til 52.418,32 kr., blev vekslet til 509.730 afghani i Kabul den 2. juli 2026 til 65,35 afghani pr. USD. Afghani er dermed omregnet til 0,1028355 kr. (52.418,32 kr. / 509.730 afghani). Beløbene er beregnet med de uafrundede kurser. Kursomkostningerne ved hævningen indgår i kursen.

Delbeløb er afrundet til hele øre. Afrundingsdifferencen på 0,01 kr. i note 3 er lagt på notens største post.

Note 2 - Indtægter

Måned (bogført)	Udbetalinger	Netto fra MobilePay	Brutto
Marts 2025	11	6.702,89	6.769,90
April 2025	7	5.000,00	5.049,99
Maj 2025	12	15.944,52	16.103,95
Juni 2025	3	1.237,62	1.249,99
Juli 2025	8	8.193,05	8.274,97
August 2025	5	163,35	164,99
Oktober 2025	1	19,80	20,00
November 2025	1	98,75	100,00
December 2025	1	345,61	349,98
Februar 2026	1	197,50	200,00
Marts 2026	14	14.606,97	14.791,85
I alt	64	52.510,06	53.075,62

MobilePay udbetaler med én dags forskydning og trækker gebyret, før beløbet indsættes. Gebyret er 0,99 % til og med oktober 2025 og 1,25 % derefter.

Den 31. juli 2025 blev der overført 15,00 kr. fra foreningens driftskonto til indsamlingskontoen.

49,37 kr., bogført den 20. marts 2026, stammer fra bidrag givet den 19. marts 2026, dagen efter tilladelsens udløb. Beløbet er medtaget i regnskabet og indgår i de midler, der blev overført til uddelingen, jf. note 5.

To bidrag på i alt 10.000 kr. fra DACAAR og Dansk Folkehjælp, der blev indbetalt på foreningens driftskonto i marts og april 2025, var tilskud til afholdelse af velgørenhedsmiddagen den 14. maj 2025 og indgår ikke i indsamlingen, jf. foreningens årsregnskab for kalenderåret 2025, note 2.

Foreningens udgifter til indsamlingens arrangementer, herunder middagen den 14. maj 2025, og til foreningens eget arbejde med indsamlingen er afholdt af foreningens øvrige midler og indgår ikke i regnskabet. Billetindtægterne fra middagen blev indbetalt på foreningens driftskonto og indgår sammen med middagens udgifter i foreningens årsregnskab for kalenderåret 2025, ikke i indsamlingen. Af de indsamlede midler er der til administration alene betalt MobilePays gebyr på 565,56 kr.; derudover er der betalt transport, chauffører og lokal bistand ved uddelingen, jf. note 3, og de kursomkostninger, der indgår i kurserne, jf. note 1. Revisionen behandles i note 5.

Et bankgebyr på 1,00 kr. den 30. juni 2026 blev dækket ved en overførsel af 1,00 kr. fra foreningens opsparingskonto den 10. juli 2026. Begge posteringer fremgår af bevægelserne på indsamlingskontoen og indgår ikke i resultatopgørelsen.

Note 3 - Transport, chauffører og lokal bistand

	Afghani	Kr.
Taxachauffør i Kabul og Sheikh Ali, 11 dage	22.000	2.262,39
Fårehandlerens bistand ved to fårekøb	8.000	822,68
Transport af får til familierne, to gange	5.000	514,18
Lokal bistand over for distriktsmyndigheden	5.000	514,18
Motorcykelchauffør, to gange	4.000	411,34
Benzin, to gange	1.250	128,54
Transport af får fra bjerget til vejen	600	61,70
I alt	45.850	4.715,01

Note 4 - Uddelingen

	Husstande	Afghani	Kr.
29 avlsfår à 8.450 afghani		245.050	25.199,83
1 avlsfår à 8.500 afghani		8.500	874,10
10 avlsfår à 9.000 afghani		90.000	9.255,19
40 avlsfår, ti til hver husstand	4	343.550	35.329,12
Fødevarer à 8.500 afghani	7	59.500	6.118,71
Kontant støtte à 8.500 afghani	5	42.500	4.370,51
I alt	16	445.550	45.818,34

Fårene blev overdraget 7.-12. juli 2026 til fire husstande i hver sin landsby i Sheikh Ali-distriktet, Parwan-provinsen. Landsbyernes navne står i kontrakterne, som foreningen kan forelægge nævnet. Fødevarerne og den kontante støtte blev uddelt i Kabul 12.-14. juli 2026.

Hver fåremodtager har underskrevet en kontrakt med foreningen med navn, faders navn, afghansk ID-nummer, underskrift eller fingeraftryk og tre vidner. Tre af kontrakterne er dateret 7. og 8. juli 2026; den fjerde blev dateret i september 2026, jf. note 6. Kontrakten

forpligter modtageren til at aflevere tre avlslam om året i tre år, i alt 36 lam fra de fire husstande, og giver foreningen ret til at tage hele flokken tilbage ved misligholdelse. De fire husstande har en mand som overhoved. Fårene er placeret hos dem, fordi en kontrakt med en kvindeledet husstand om en indtægtsgivende besætning ikke er mulig under de nuværende forhold i Afghanistan. Landsbestyrelsen beslutter, hvilke familier inden for indsamlingens formål de tilbageleverede lam gives til.

Note 5 - Overskud

Overskuddet på 1.991,71 kr. består af 18.330 afghani (1.884,97 kr.) og 15,88 USD (106,74 kr., dvs. de 52.525,06 kr., der blev overført til uddeleren, fratrasket de 52.418,32 kr., der blev vekslet til afghani), som ikke blev anvendt i Afghanistan. Beløbet er tilbageført fra uddeleren til indsamlingskontoen den 29. september 2026 og står dér. Det kan anvendes til betaling af revisionen af dette regnskab, som er en udgift ved indsamlingen, og en eventuel rest anvendes til indsamlingens formål. Revisionshonoraret er ikke kendt, da regnskabet aflægges, og er derfor ikke medtaget under udgifterne. Den del af honoraret, der overstiger overskuddet, betales af foreningens egne midler. Foreningen indsender en revideret overskudserklæring senest et år efter indsendelsen af dette regnskab og derefter hvert år, indtil overskuddet er anvendt.

Note 6 - Forhold, der oplyses

Uddelingen. Uddelingen blev gennemført personligt af landsbestyrelsesmedlem Tahir Bakhtiary, som rejste til Afghanistan. Midlerne blev den 19. juni 2026 overført fra indsamlingskontoen til hans konto og hævet i USD. Ansøgningen om tilladelse nævnte, at uddelingen skulle ske i samarbejde med DACAAR og Dansk Folkehjælp; det skete ikke. Landsbestyrelsen vedtog den 15. september 2026 en antikorrupsionspolitik, som bl.a. fastsætter, at midler fremover overføres til en organisation frem for en privatperson, at ingen uddeler alene, og at afrapporteringen skal foreligge senest 30 dage efter uddelingen.

Kontanterne i Afghanistan. Ifølge uddeleren blev af sikkerhedshensyn hovedparten af kontanterne efter vekslingen opbevaret hos fårehandleren på landet i Parwan, hvor fårene blev købt og uddelt, og fårehandleren udbetalte af dem efter behov. Den del, der skulle bruges til fødevarerne og den kontante støtte, tog uddeleren med til Kabul. Ifølge uddeleren blev taxachaufføren i note 3 (22.000 afghani) betalt den 18. juli 2026, efter uddelerens hjemrejse, af fårehandleren med de midler, der stadig lå hos ham. Fårehandleren var dermed på én gang sælger af 11 af fårene, betalt for bistand ved købene og opbevarer af kontanterne. Uddeleren har afregnet den del, der ikke blev anvendt, ved at tilbageføre beløbet i kroner til indsamlingskontoen, jf. note 5. Der står derfor ingen af foreningens midler tilbage hos fårehandleren, uddeleren eller andre i Afghanistan.

Beskrivelsen over for Indsamlingsnævnet. Foreningens anmodning om fristudsættelse af 7. september 2026 beskrev uddelingen som kontant. Det dækker kun 42.500 af de 491.400 afghani, der blev anvendt. Oplysningen er rettet over for Indsamlingsnævnet samtidig med indsendelsen af dette regnskab.

Dokumentation. Der er bilag for hævningerne, vekslingen, købet af alle 40 får, de fire fårekontrakter og kvitteringerne fra de fem familier, der fik kontant støtte. Fødevarerne til de syv familier er dokumenteret med en håndskrevet opgørelse uden sælgers navn over indholdet af én fødevarerpakke à 8.500 afghani, i alt 59.500 afghani. Der foreligger ikke modtagerkvitteringer fra de syv familier. At de tolv familier, der fik fødevarer eller kontant støtte, er kvindeledede eller har forældreløse børn, bygger på uddelerens oplysning; kvitteringerne fra de fem familier, der fik kontant støtte, angiver navn, beløb og datoer, men ikke familiens forhold. Af betalingerne i note 3 er 35.600 afghani dokumenteret med kvitteringer. Fårehandleren, der fik 8.000 afghani for bistand ved de to fårekøb, solgte selv 11 af de 40 får til foreningen (10 à 9.000 og 1 à 8.500 afghani). For 10.250 afghani, svarende til 1.054,06 kr., til motorcykelchauffør, lokal bistand over

for distriktsmyndigheden og benzin foreligger ingen kvittering. Foreningen forsøger at fremskaffe kvitteringerne og eftersender dem sammen med revisorerklæringen. Kvitteringerne for fårehandlerens 11 får, for den kontante støtte og for de 35.600 afghani i note 3 er udstedt og underskrevet i september 2026 for betalinger foretaget i juli 2026. Både datoen for det udførte arbejde og datoen for underskriften fremgår af den enkelte kvittering. En af de fire fårekontrakter blev ikke dateret, da den blev underskrevet. Ifølge uddeleren blev den underskrevet den 12. juli 2026. Kontrakten var udateret, da uddeleren fotograferede den om formiddagen den 13. september 2026, og samme dag skrev uddeleren selv datoen 12. juli 2026 på kontrakten i Danmark. Underskrifts- og overdragelsesdatoen for denne husstand bygger på uddelerens oplysning og et foto af overdragelsen, der ifølge billedfilen er taget den 12. juli 2026. Foreningen opbevarer billeder af kontrakten før og efter dateringen.

Erklæringer

Den ansvarliges erklæring

Undertegnede, der er ansvarlig for indsamlingen, erklærer som prokurist på Hazara-Dansk Forbunds vegne, at indsamlingen er foretaget i overensstemmelse med lov om indsamling m.v. og bekendtgørelse nr. 160 af 26. februar 2020 om indsamling m.v., bortset fra de forhold, der er oplyst i note 2 og note 6, og at regnskabet giver et retvisende billede af indsamlingens indtægter, udgifter og anvendelse.

København, den 2. oktober 2026



Yasser Ghanbari
Prokurist

Den uafhængige revisors erklæring

Erklæringen fra en registreret eller statsautoriseret revisor eftersendes.